

Brussell, 25 ta' Ġunju 2026
(OR. en)

9977/26
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:
2026/0151 (NLE)**

**COPEN 208
EUROJUST 20
JAI 703**

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	25 ta' Ġunju 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 283 annex
Suġġett:	ANNESS tal-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2026) 283 annex.

Mehmuż: COM(2026) 283 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 25.6.2026
COM(2026) 283 final

ANNEX

ANNEX

tal-proposta ghal

Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar l-iffirmar tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Algerija dwar il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust) u l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Algerija kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali

ANNEX

Test finali tat-03.02.2026 innegożjat bejn l-UE u l-Alġerija

Abbozz ta' Ftehim

bejn

ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija u l-Unjoni Ewropea dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (il-Eurojust)

IR-REPUBBLIKA DEMOKRATIKA TAL-POPLU TAL-ALĠERIJA, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Alġerija",

u

L-UNJONI EWROPEA, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Unjoni",

minn hawn 'il quddiem imsejha b'mod kongunt "il-Partijiet",

WARA LI KKUNSIDRAW id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Alġerija u l-Unjoni¹,

WARA LI KKUNSIDRAW id-Digriet Nru 66/155 tat-8 ta' Ġunju 1966, kif emendat u ssupplimentat, li jstabbilixxi l-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija,

WARA LI KKUNSIDRAW il-Liġi Nru 18/07 tal-10 ta' Ġunju 2018 tar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija dwar il-protezzjoni ta' individwi fl-ipproċessar tad-data personali, kif emendata u ssupplimentata bil-Liġi Nru.../25 ta',

WARA LI KKUNSIDRAW ir-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI² (minn hawn 'il quddiem imsejha "ir-Regolament dwar il-Eurojust"),

WARA LI KKUNSIDRAW l-interessi kemm tal-Alġerija kif ukoll tal-Unjoni fl-iżvilupp ta' kooperazzjoni ġudizzjarja mill-qrib u dinamika f'materji kriminali bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-Eurojust biex jiġu indirizzati l-isfidi maħluqa mill-kriminalità serja b'mod partikolari l-kriminalità organizzata, it-terroriżmu, il-korruzzjoni, il-ħasil tal-flus u ċ-ċiberkriminalità, filwaqt li jiġu żgurati l-libertajiet u d-drittijiet fundamentali tal-individwi, inkluż il-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali,

KONVINTI li l-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-Eurojust se tkun ta' benefiċċju reċiproku u tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-valuri komuni taż-żewġ Partijiet, inkluż il-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja,

¹ ĠU L 265, 10.10.2005, p. 1, Il-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija. Id-Digriet Presidenzjali Nru 05-159, JORA Nru 31 tat-30 ta' April 2005 li jirratifika l-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmat f'Valenzja fit-22 ta' April 2002, u l-Annessi 1 u 6 tiegħu, il-Protokolli Nri 1 u 7 u l-Att Finali.

² ĠU L 295, 21.11.2018, p. 138.

WARA LI KKUNSIDRAW il-livell għoli ta' protezzjoni tad-data personali fl-Unjoni u fl-Alġerija,

WARA LI KKUNSIDRAW id-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem tal-10 ta' Diċembru 1948 (in-Nazzjonijiet Uniti, ir-Riżoluzzjoni 217 A) u l-ftehimiet internazzjonali li bihom huma marbuta ż-żewġ Partijiet,

Filwaqt LI JIRRISPETTAW il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi tas-16 ta' Diċembru 1966 (in-Nazzjonijiet Uniti, ir-Riżoluzzjoni 2200 A),

WARA LI KKUNSIDRAW il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Tortura u Trattament jew Pieni Krudili, Inumani jew Degradanti oħra tal-10 ta' Diċembru 1984 (in-Nazzjonijiet Uniti, ir-Riżoluzzjoni 39/46),

Filwaqt LI JIRRISPETTAW il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni tal-31 ta' Ottubru 2003 (AĠ/NU, ir-Riżoluzzjoni 58/4),

Filwaqt LI JIRRISPETTAW il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali (UNTOC) tal-15 ta' Novembru 2000 (AĠ/NU, ir-Riżoluzzjoni 55/25),

WARA LI KKUNSIDRAW l-obbligu tal-Unjoni li tirrispetta l-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (ETS Nru 5), magħmula f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950, li hija riflessa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,

FTIEHMU KIF ĠEJ:

Kapitolu I

Definizzjonijiet, objettivi, kamp ta' applikazzjoni u dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Eurojust" tfisser l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali, stabbilita bir-Regolament dwar il-Eurojust;
- (2) "Stati Membri" tfisser l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;
- (3) "awtorità kompetenti" tfisser
 - għall-Unjoni, il-Eurojust, kif definit fil-paragrafu 1, u
 - għall-Alġerija, kwalunkwe awtorità nazzjonali elenkata fl-Anness II ta' dan il-Ftehimb'responsabbiltajiet skont il-liġi domestika relatati mal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali, inkluż l-implimentazzjoni ta' strumenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali;
- (4) "awtorità trasferenti" tfisser l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi d-data personali, fejn applikabbli;

- (5) “awtorità riċeventi” tfisser l-awtorità kompetenti li tirċievi informazzjoni relatata ma’ data personali, fejn applikabbli;
- (6) “korpi tal-Unjoni” tfisser l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji stabbiliti mit-Trattati dwar l-Unjoni Ewropea u dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew abbażi tagħhom, kif elenkati fl-Anness III a) ta’ dan il-Ftehim;
- (7) “kriminalità serja” tfisser il-forom ta’ kriminalità elenkati fl-Anness I ta’ dan il-Ftehim f’konformità mad-dispożizzjonijiet u l-kuntest ta’ dan il-Ftehim;
- (8) “reati kriminali relatati” tfisser ir-reati kriminali mwettqa sabiex jinkisbu l-mezzi għat-twettiq ta’ delitti serji, jiġu ffaċilitati jew jitwettqu delitti serji jew sabiex tiġi żgurata l-impunità għal dawk li jwettqu delitti serji;
- (9) “Assistent” tfisser persuna li tista’ tassisti lil Membru Nazzjonali, kif imsemmi fil-Kapitolu II, it-Taqsima II, tar-Regolament dwar il-Eurojust, u l-Viċi Membru Nazzjonali, jew il-Prosekutur ta’ Kollegament, kif imsemmi fl-Artikolu 5 ta’ dan il-Ftehim;
- (10) “Prosekutur ta’ Kollegament” tfisser persuna li għandha l-funzjoni ta’ prosekutur pubbliku, imħallef jew maġistrat istruttur fl-Alġerija f’konformità mal-liġi domestika tagħha u li tkun issekondata mill-Alġerija lill-Eurojust skont l-Artikolu 5 ta’ dan il-Ftehim;
- (11) “Maġistrat ta’ Kollegament” tfisser maġistrat kif imsemmi fir-Regolament dwar il-Eurojust, li jiġi stazzjonat mill-Eurojust fl-Alġerija skont l-Artikolu 7 ta’ dan il-Ftehim;
- (12) “data personali” tfisser kwalunkwe informazzjoni, fuq kwalunkwe mezz, relatata ma’ persuna fiżika identifikata jew identifikabbli (“suġġett tad-data”), li tista’ tiġi identifikata direttament jew indirettament, b’mod partikolari b’referenza għal numru ta’ identifikazzjoni jew fattur wieħed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, bijometrika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta’ dik il-persuna jew identifikaturi oħra bħal data ta’ lokalizzazzjoni jew identifikatur online;
- (13) “ipproċessar” tfisser kwalunkwe attività jew sett ta’ attivitajiet li jitwettqu fuq data personali jew fuq settijiet ta’ data personali, sew jekk b’mezzi awtomatizzati u sew jekk mingħajrhom, bħalma huma l-ġbir, ir-registrazzjoni, l-organizzazzjoni, l-istrutturar, il-ħażna, l-adattament jew il-bidliet, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar bi trażmissjoni, it-tixrid jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni b’xi mezz ieħor, l-allinjament jew it-taħlita, ir-restrizzjoni, l-imblukkar, il-kriptagg, it-tħassir jew il-qerda;
- (14) “suġġett tad-data” tfisser kwalunkwe persuna fiżika identifikata jew identifikabbli li d-data personali tagħha tiġi pproċessata;
- (15) “data ġenetika” tfisser id-data personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi ta’ persuna fiżika li jkun nirtu jew inkisbu li tagħti informazzjoni unika dwar il-fiżjoloġija jew is-saħħa ta’ dik il-persuna fiżika, u li tirriżulta, b’mod partikolari, minn analiżi ta’ kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika inkwistjoni;
- (16) “data bijometrika” tfisser data personali li tirriżulta mill-ipproċessar tekniku speċifiku relatat mal-karatteristiċi fiżiċi, fiżjoloġiċi jew tal-imġiba ta’ persuna fiżika, li tippermetti jew tikkonferma l-identifikazzjoni unika ta’ dik il-persuna fiżika;
- (17) “informazzjoni” tfisser data personali u mhux personali;

- (18) “ksur ta’ data personali” tfisser ksur tas-sigurtà li jwassal għal qerda aċċidentali jew illegali, telf, bidliet, divulgazzjoni mhux awtorizzata, jew aċċess għal, data personali trazzmessa, maħżuna jew ipproċessata b’xi mod ieħor;
- (19) “awtorità superviżorja” tfisser, għall-Unjoni, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u, għall-Alġerija, l-awtorità nazzjonali għall-protezzjoni tad-data personali (autorité nationale de protection des données à caractère personnel);
- (20) “data dwar is-saħħa” tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata mas-saħħa fiżika jew mentali tas-suġġett tad-data;
- (21) “Membri Nazzjonali” tfisser il-Membri Nazzjonali ssekondati lill-Eurojust minn kull Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, f’konformità mar-Regolament dwar il-Eurojust;
- (22) “awtorità tal-ipproċessar” tfisser l-awtorità li tipproċessa d-data personali ttrasferita skont dan il-Ftehim, kif imsemmi fl-Artikoli 14 sa 17.

Artikolu 2

Objettivi

1. L-objettiv kumplessiv ta’ dan il-Ftehim huwa li jsaħħaħ il-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-Eurojust fil-ġlieda kontra l-kriminalità serja.
2. Dan il-Ftehim jippermetti t-trasferiment tad-data personali bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-Eurojust, sabiex jappoġġaw u jsaħħu l-azzjoni tagħhom, u l-kooperazzjoni tagħhom fl-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tal-kriminalità serja, b’mod partikolari l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu, il-korruzzjoni, il-ħasil tal-flus u ċ-ċiberkriminalità, u reati kriminali relatati, filwaqt li jiżgura salvagwardji xierqa fir-rigward tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi, inkluż il-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali.

Artikolu 3

Kamp ta’ applikazzjoni

F’konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta’ dan il-Ftehim, il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija jikkooperaw fl-oqsma tal-attivitajiet u s-setgħat tagħhom fil-ġlieda kontra l-kriminalità serja, kif elenkati fl-Anness I ta’ dan il-Ftehim, fir-rigward tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni f’investigazzjonijiet u proċedimenti kriminali.

Artikolu 4

Punti ta’ kuntatt

1. L-Alġerija għandha tahtar mill-inqas punt ta’ kuntatt wieħed fl-awtoritajiet kompetenti domestiċi tagħha biex tiffaċilita l-komunikazzjoni u l-kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija. Il-Prosekutur ta’ Kollegament ma għandux ikun punt ta’ kuntatt.
L-Alġerija għandha wkoll tahtar punt ta’ kuntatt għal kwistjonijiet ta’ terroriżmu.
2. Il-punt(i) ta’ kuntatt tal-Alġerija għandu/għandhom jiġi/jiġu nnotifikat(i) lill-Unjoni. L-Alġerija għandha tinforma lill-Unjoni jekk il-punti ta’ kuntatt tagħha jinbidlu.

3. L-Alġerija tista' titlob lill-Unjoni taħtar punt ta' kuntatt fil-Eurojust bil-ħsieb li tiġi ffaċilitata l-komunikazzjoni dwar il-kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija. Il-Maġistrat ta' Kollegament ma għandux ikun punt ta' kuntatt.

Artikolu 5

Prosekutur ta' Kollegament u persunal

1. Sabiex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni prevista f'dan il-Ftehim, l-Alġerija għandha tissekonda Prosekutur ta' Kollegament lill-Eurojust.
2. Il-mandat u d-durata tal-issekondar tal-Prosekutur ta' Kollegament għandhom jiġu ddeterminati mill-Alġerija bi qbil mal-Eurojust.
3. Il-Prosekutur ta' Kollegament jista' jkun assistit mill-Assistenti u mill-persunal ta' appoġġ, skont l-ammont ta' xogħol u f'konsultazzjoni mal-Eurojust. Meta jkun meħtieġ, l-Assistenti jistgħu jissostitwixxu lill-Prosekutur ta' Kollegament jew jaġixxu f'ismu.
4. Il-Prosekutur ta' Kollegament u l-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament għandhom ikunu kompetenti biex jaġixxu mal-awtoritajiet ġudizzjarji tal-istati kkonċernati fil-qafas tal-Eurojust.
5. Il-Prosekutur ta' Kollegament u l-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni li tinsab fir-rekords kriminali domestiċi jew fi kwalunkwe regjistru rilevanti ieħor tal-Alġerija, f'konformità mal-liġi domestika tagħha.
6. Fit-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom, il-Prosekutur ta' Kollegament u l-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament għandu jkollhom is-setgħa li jikkuntattjaw direttament lill-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti fis-seħh.
7. L-Alġerija għandha tinforma lill-Eurojust dwar in-natura u l-firxa eżatta tas-setgħat mogħtija lill-Prosekutur ta' Kollegament u lill-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament fl-Alġerija stess sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom f'konformità ma' dan il-Ftehim.
8. Id-dettalji tal-kompiti tal-Prosekutur ta' Kollegament u tal-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament, id-drittijiet u l-obbligi tagħhom u l-kostijiet involuti għandhom ikunu rregolati minn arrangament ta' ħidma konkluz bejn il-Ministeru tal-Ġustizzja tal-Alġerija u l-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 28 ta' dan il-Ftehim.
9. Id-dokumenti ta' ħidma tal-Prosekutur ta' Kollegament u tal-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament għandhom ikunu invjolaġġi.

Artikolu 6

Laqgħat operazzjonali u strateġiċi

1. Il-Prosekutur ta' Kollegament, l-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament, u rappreżentanti oħrajn tal-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija, inkluż il-punti ta' kuntatt imsemmija fl-Artikolu 4, jistgħu jipparteċipaw f'laqgħat dwar kwistjonijiet strateġiċi fuq stedina tal-President tal-Eurojust u f'laqgħat dwar kwistjonijiet operazzjonali bl-approvazzjoni tal-Membri Nazzjonali kkonċernati.

2. Il-Membri Nazzjonali, id-Deputati u l-Assistenti tagħhom, id-Direttur Amministrattiv tal-Eurojust u l-persunal tal-Eurojust jistgħu jattendu laqgħat organizzati mill-Prosekutur ta' Kollegament jew mill-Assistenti tal-Prosekutur ta' Kollegament meta jiġu mistiedna jagħmlu dan mill-Prosekutur ta' Kollegament.

Artikolu 7

Maġistrat ta' Kollegament

1. Għall-fini tal-facilitazzjoni tal-kooperazzjoni ġudizzjarja mal-Algerija, il-Eurojust tista', kif previst fir-Regolament tagħha, tissekonda Maġistrat ta' Kollegament lill-Algerija, f'konformità ma' dan il-Ftehim.
2. Il-Eurojust għandha tinforma lill-Algerija dwar in-natura u l-firxa eżatta tas-setgħat mogħtija lill-Maġistrat ta' Kollegament biex iwettaq il-kompiti tiegħu f'konformità ma' dan il-Ftehim.
3. Id-dettalji tal-kompiti tal-Maġistrat ta' Kollegament, id-drittijiet u l-obbligi tal-Maġistrat ta' Kollegament u l-kostijiet involuti, għandhom ikunu rregolati minn arrangament ta' hidma konkluz bejn il-Ministeru tal-Ġustizzja tal-Algerija u l-Eurojust.

Artikolu 8

Skwadri ta' Investigazzjoni Kongunti

1. Il-Eurojust tista' tipprovdi assistenza biex jiġu stabbiliti skwadri ta' investigazzjoni kongunti (SIK) bejn l-awtoritajiet nazzjonali ta' Stat Membru wieħed jew aktar u l-awtoritajiet kompetenti tal-Algerija skont il-bażi legali applikabbli li tippermetti l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-Eurojust tista' tintalab tipprovdi assistenza finanzjarja jew teknika biex topera SIK li tkun tappoġġa operazzjonalment.

Kapitolu II

Skambju ta' informazzjoni u protezzjoni tad-data

Artikolu 9

Skopijiet tal-ipproċessar tad-data personali

1. Id-data personali mitluba u riċevuta skont dan il-Ftehim għandha tiġi pproċessata biss għall-finijiet tal-prevenzjoni u s-sejbien ta' reati kriminali, investigazzjonijiet relatati u prosekuzzjonijiet jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan il-Ftehim u fil-limiti tal-Artikolu 10 u l-mandati rispettivi tal-awtoritajiet kompetenti.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jindikaw b'mod ċar, sa mhux aktar tard mill-mument tat-trasferiment tad-data personali, l-iskop jew l-iskopijiet speċifiċi li għalihom tkun qiegħda tiġi ttrasferita d-data personali.

Artikolu 10

Prinċipji ġenerali tal-protezzjoni tad-data

1. Kull Parti għandha tiżgura li d-data personali ttrasferita u sussegwentement ipproċessata skont dan il-Ftehim tkun:
 - (a) ipproċessata b'mod ġust u legali, u għall-iskopijiet li għalihom tkun ġiet ittrasferita biss f'konformità mal-Artikolu 9, u li dan jitwettaq b'mod kompletament trasparenti. It-trasparenza msemmija hawn fuq għandha titqies li tirreferi għar-regoli u l-prinċipji li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali.
 - (b) adegwata, rilevanti, u mhux eċċessiva għall-iskopijiet li għalihom tiġi pproċessata;
 - (c) tkun akkurata u, fejn meħtieġ, tinzamm aġġornata; kull Parti għandha tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti jiehdu kull pass raġonevoli biex jiżguraw li d-data personali li ma tkunx akkurata, tithassar jew tiġi rrettifikata mingħajr dewmien żejjed, filwaqt li jitqiesu l-iskopijiet li għalihom tkun qiegħda tiġi pproċessata;
 - (d) tinzamm f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-data għal mhux aktar żmien milli jkun neċessarju għall-iskopijiet li għalihom id-data personali tkun qiegħda tiġi pproċessata;
 - (e) ipproċessata b'mod li tiżgura s-sigurtà xierqa tad-data personali, inkluż il-protezzjoni kontra l-ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telf, il-qerda jew il-ħsara aċċidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi interni jew organizzattivi xierqa.
2. L-awtorità trasferenti tista' tindika, fil-hin tat-trasferiment ta' tali data, kwalunkwe restrizzjoni fuq l-aċċess għaliha jew fuq l-użu li għandu jsir minnha, f'termini ġenerali jew speċifiċi, inkluż fir-rigward tat-trasferiment ulterjuri, tat-thassir jew tal-qerda tagħha wara ċertu perjodu ta' żmien, jew il-proċessar ulterjuri tagħha. Fejn il-ħtieġa għal tali restrizzjonijiet issir evidenti wara li tkun ġiet ittrasferita d-data, l-awtorità trasferenti għandha tinforma lill-awtorità riċeventi kif xieraq.
3. Kull Parti għandha tiżgura li l-awtorità riċeventi tikkonforma ma' kwalunkwe restrizzjoni tal-aċċess għad-data personali jew l-użu tagħha indikata mill-awtorità trasferenti kif imsemmi fil-paragrafu 2.
4. Kull Parti għandha tippredvi li l-awtoritajiet kompetenti tagħha jimplementaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa sabiex ikunu jistgħu juru li l-ipproċessar tad-data personali jikkonforma ma' dan il-Ftehim u li d-drittijiet tas-sugġetti tad-data kkonċernati jkun protetti.
5. Kull Parti għandha tikkonforma mas-salvagwardji previsti f'dan il-Ftehim irrispettivament min-nazzjonalità tas-sugġett tad-data kkonċernat u mingħajr diskriminazzjoni.
6. Kull Parti għandha tiżgura li l-informazzjoni ttrasferita skont dan il-Ftehim ma tkunx inkisbet jew ma tintużax bi ksur tad-drittijiet tal-bniedem rikonoxxuti mid-dritt internazzjonali f'konformità mal-impenji u l-obbligi internazzjonali rispettivi ta' kull waħda mill-Partijiet.

Kull Parti għandha tiżgura wkoll li l-informazzjoni li tirċievi ma tintużax biex tintalab il-piena tal-mewt jew li, jekk tinghata tali piena, din ma tiġix eżegwita.

7. Kull Parti għandha tiżgura li jinżamm rekord tat-trasferimenti kollha tad-data personali skont dan l-Artikolu u tal-finijiet ta' tali trasferimenti.

Artikolu 11

Ipproċessar tad-data tal-vittmi u x-xhieda, u kategoriji speċjali ta' data personali

1. It-trasferiment ta' data personali fir-rigward ta' vittmi ta' reat kriminali, xhieda jew persuni oħra li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar reati kriminali għandu jkun permess biss meta strettament neċessarju u proporzjonat f'każijiet individwali għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tal-kriminalità serja.
2. It-trasferiment tad-data personali li tiżvela l-origini razzjali jew etnika, l-opinjoni politiki, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew is-sħubija fi trade union, id-data ġenetika, l-iproċessar ta' data bijometrika bil-għan li jiġi identifikat individwu b'mod uniku, id-data dwar is-saħħa jew il-ħajja privata intima ta' individwu, inkluż il-ħajja sesswali tiegħu, għandu jkun permess biss meta verament ikun neċessarju u proporzjonat f'każijiet individwali għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tal-kriminalità serja.
3. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-iproċessar tad-data personali skont il-paragrafu 1 u 2 ikun soġġett għal salvagwardji addizzjonali, inkluż restrizzjonijiet fuq l-aċċess, miżuri ta' sigurtà addizzjonali u restrizzjonijiet fuq trasferimenti ulterjuri.

Artikolu 12

Ipproċessar awtomatizzat ta' data personali

Deċizzjonijiet li jkunu bbażati biss fuq l-iproċessar awtomatizzat tad-data personali ttrasferita, inkluż it-tfassil ta' profili, li jipproduċu effett legali negattiv fuq is-suġġett tad-data jew jaffettwawh b'mod sinifikanti, għandhom ikunu pprojbiti, dment li ma jkunux awtorizzati bil-liġi, għall-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tal-kriminalità serja, u dment li ma jkunux hemm salvagwardji statutorji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-data, inkluż mill-inqas id-dritt li jinkiseb intervent uman.

Artikolu 13

Trasferiment ulterjuri tad-data personali li tiġi riċevuta

1. L-Alġerija għandha tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tagħha jkunu pprojbiti milli jittrasferixxu data personali riċevuta skont dan il-Ftehim lil awtoritajiet oħra tal-Alġerija, sakemm ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) il-Eurojust tkun tat l-awtorizzazzjoni esplicita tagħha minn qabel;
 - (b) it-trasferiment ulterjuri jkun biss għall-iskopijiet li għalihom id-data tkun giet ittrasferita, f'konformità mal-Artikolu 9; u
 - (c) it-trasferiment ikun soġġett għall-istess kundizzjonijiet u salvagwardji bħal dawk li japplikaw għat-trasferiment originali.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2), ma għandha tkun meħtieġa l-ebda awtorizzazzjoni minn qabel meta d-data personali tiġi kondiviża, fejn meħtieġ, ma' wiehed mill-korpi kkonċernati elenkati fl-Anness IV.

2. L-Alġerija għandha tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tagħha jkunu pprojbiti milli jittrasferixxu data personali riċevuta skont dan il-Ftehim lil awtoritajiet ta' pajjiż terz

jew lil organizzazzjoni internazzjonali, sakemm ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) it-trasferiment ulterjuri jkun jikkonċerna data personali għajr dik koperta mill-Artikolu 11;
- (b) il-Eurojust tkun tat l-awtorizzazzjoni espliċita tagħha minn qabel; u
- (c) l-iskop tat-trasferiment ulterjuri jkun l-istess bħall-iskop tat-trasferiment mill-Eurojust.

3. L-Unjoni għandha tiżgura li l-Eurojust tkun ipprojbata milli titrasferixxi data personali riċevuta skont dan il-Ftehim lil korpi oħra tal-Unjoni jew lil awtoritajiet tal-Istati Membri, sakemm ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) l-Algerija tkun tat l-awtorizzazzjoni espliċita tagħha minn qabel;
- (b) it-trasferiment ulterjuri jkun biss għall-iskopijiet li għalihom id-data tkun giet ittrasferita, f'konformità mal-Artikolu 9; u
- (c) it-trasferiment ikun soġġett għall-istess kundizzjonijiet u salvagwardji bħal dawk li japplikaw għat-trasferiment oriġinali.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2), ma għandha tkun meħtieġa l-ebda awtorizzazzjoni minn qabel meta d-data personali tiġi kondiviża, fejn meħtieġ, ma' waħda mill-awtoritajiet jew il-korpi kkonċernati elenkati fl-Anness III.

4. L-Unjoni għandha tiżgura li l-Eurojust tkun ipprojbata milli titrasferixxi data personali riċevuta skont dan il-Ftehim lill-awtoritajiet ta' pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, sakemm ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) it-trasferiment ulterjuri jkun jikkonċerna data personali għajr dik koperta mill-Artikolu 11;
- (b) l-Algerija tkun tat l-awtorizzazzjoni espliċita tagħha minn qabel; u
- (c) l-iskop tat-trasferiment ulterjuri jkun l-istess bħall-iskop tat-trasferiment mill-Algerija.

Artikolu 14

Dritt ta' aċċess

1. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li s-sugġett tad-data jkollu d-dritt li jikseb konferma mingħand l-awtoritajiet tal-ipproċessar dwar jekk id-data personali relatata miegħu tkunx qiegħda tiġi pproċessata jew le skont dan il-Ftehim, u jekk iva, l-aċċess għal mill-inqas l-informazzjoni dwar dan li ġej:

- (a) l-iskopijiet u l-bażi legali għall-ipproċessar, il-kategoriji tad-data kkonċernata, u, fejn applikabbli, ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet iddivulgata jew tkun se tiġi ddivulgata d-data personali;
- (b) l-eżistenza tad-dritt li mingħand l-awtorità jinkisbu r-rettifika, it-tħassir, jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar tad-data personali;
- (c) fejn possibbli, il-perjodu mbassar li matulu d-data personali tkun se tinħażen, jew jekk mhux possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu;

- (d) in-notifika, b'lingwaġġ ċar u sempliċi, tad-data personali li tkun qiegħda tiġi pproċessata u ta' kwalunkwe informazzjoni disponibbli dwar is-sorsi ta' din id-data;
- (e) id-dritt li jitressaq ilment quddiem l-awtorità superviżorja msemmija fl-Artikolu 21;
- (f) u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità superviżorja.

F'kazijiet li fihom jiġi eżerċitat id-dritt ta' aċċess imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità trasferenti għandha tiġi kkonsultata fuq bażi mhux vinkolanti qabel ma tittieħed deċiżjoni finali dwar it-talba għall-aċċess.

2. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li l-awtorità tal-ipproċessar ikkonċernata tindirizza t-talba mingħajr dewmien żejjed u, fi kwalunkwe każ, fi żmien 3 xhur minn meta tiġi riċevuta t-talba.
3. Il-Partijiet jistgħu jipprevedu l-possibbiltà li jdewmu, jirrifjutaw jew jirrestringu l-kommunikazzjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, sa fejn u sakemm tali dewmien, rifjut jew restrizzjoni tikkostitwixxi miżura li tkun neċessarja u proporzjonata, filwaqt li jitqiesu d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-data, sabiex:
 - (a) jiġi evitat kwalunkwe ostaklu għal inkjesti, investigazzjonijiet jew proceduri ufficjali jew legali;
 - (b) jiġi evitat li jiġu kompromessi l-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;
 - (c) tiġi protetta s-sigurtà pubblika;
 - (d) tiġi protetta s-sigurtà nazzjonali; jew
 - (e) jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn, b'mod partikolari tal-vittmi u x-xhieda.
4. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li l-awtorità tal-ipproċessar ikkonċernata tinforma lis-suġġett tad-data bil-miktub dwar:
 - (a) kwalunkwe dewmien, rifjut jew restrizzjoni tal-aċċess u r-raġunijiet għal dan; u
 - (b) il-possibbiltà li jitressaq ilment quddiem l-awtorità superviżorja kompetenti jew li jintalab rimedju għadizzjarju.

L-informazzjoni stabbilita fl-ewwel subparagrafu, il-punt (a), ta' dan il-paragrafu, tista' tithalla barra meta l-għoti ta' dik l-informazzjoni jaf idgħajjef l-iskop tad-dewmien, ir-rifjut jew ir-restrizzjoni skont il-paragrafu 3.

Artikolu 15

Dritt għal rettifika, thassir jew restrizzjoni

1. Il-partijiet għandhom jipprevedu li kwalunkwe suġġett tad-data jkollu d-dritt li jikseb mingħand l-awtoritajiet tal-ipproċessar, ir-rettifika ta' data personali dwaru li ma tkunx akkurata. Skont l-iskopijiet tal-ipproċessar, id-dritt li tinkiseb rettifika għandu jinkludi d-dritt li tiġi ssupplimentata d-data personali mhux kompluta ttrasferita skont dan il-Ftehim.
2. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li kwalunkwe suġġett tad-data jkollu d-dritt li jikseb mingħand l-awtoritajiet tal-ipproċessar it-thassir ta' data personali relatata miegħu

meta l-ipproċessar tad-data personali jkser l-Artikolu 10(1), l-Artikolu 11 jew l-Artikolu 12, jew meta d-data personali jkollha tithassar sabiex ikun hemm konformità ma' obbligu legali li għalih ikunu soġġetti l-awtoritajiet.

3. Il-Partijiet jistgħu jipprevedu l-possibbiltà li l-awtoritajiet tal-ipproċessar iħallu li ssir restrizzjoni fl-ipproċessar minflok ir-rettifika jew it-tħassir tad-data personali kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 meta:
 - (a) l-akkuratezza tad-data personali tiġi kkontestata mis-suġġett tad-data u l-akkuratezza jew in-nuqqas ta' akkuratezza tagħha ma tkunx tista' tiġi aċċertata; jew
 - (b) id-data personali tkun trid tinħażen għal finijiet ta' evidenza.
4. L-awtorità trasferenti u l-awtorità tal-ipproċessar għandhom jinfurmaw lil xulxin bi kwalunkwe każ imsemmi fil-paragrafi 1, 2 u 3. L-awtorità tal-ipproċessar għandha tirrettifika, tħassar, jew tirrestringi l-ipproċessar tad-data personali kkonċernata f'konformità mal-azzjoni li tittiehed mill-awtorità trasferenti.
5. Il-partijiet għandhom jipprevedu li l-awtorità tal-ipproċessar, malli tirċievi talba skont il-paragrafu 1 jew 2, tinforma lis-suġġett tad-data bil-miktub mingħajr dewmien żejjed li d-data personali tkun ġiet irrettifikata jew imħassra, jew li l-ipproċessar tagħha jkun ġie ristrett.
6. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li l-awtorità tal-ipproċessar, malli tirċievi talba skont il-paragrafu 1 jew 2, tinforma lis-suġġett tad-data bil-miktub dwar:
 - (a) kwalunkwe rifjut tat-talba u r-raġunijiet għal dan;
 - (b) il-possibbiltà li jitressaq ilment quddiem l-awtorità superviżorja kompetenti; u
 - (c) il-possibbiltà li jintalab rimedju ġudizzjarju.

L-informazzjoni elenkata fl-ewwel subparagrafu, il-punt (a), ta' dan il-paragrafu, tista' tithalla barra skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 14(3).

Artikolu 16

Notifika ta' ksur ta' data personali lill-awtoritajiet ikkonċernati

1. Fl-eventwalità ta' ksur tad-data personali li jaffettwa d-data personali ttrasferita skont dan il-Ftehim, il-Partijiet għandhom jipprevedu li l-awtoritajiet riċevienti u trasferenti rispettivi tagħhom jinnotifikaw lil xulxin kif ukoll lill-awtorità superviżorja rispettiva tagħhom dwar dan il-ksur mingħajr dewmien, sakemm il-ksur tad-data personali ma jkunx probabbli li jirriżulta f'riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, u jieħdu miżuri biex itaffu l-effetti negattivi possibbli tiegħu.
2. Minn tal-anqas, in-notifika għandha tiddekrivi:
 - (a) in-natura tal-ksur tad-data personali, inkluż, fejn hu possibbli, il-kategoriji u l-għadd ta' suġġetti tad-data kkonċernati u l-kategoriji u l-għadd ta' rekords tad-data personali kkonċernati;
 - (b) il-konsegwenzi probabbli tal-ksur tad-data personali;
 - (c) il-miżuri meħuda jew proposti li jridu jittieħdu mill-awtorità tal-ipproċessar, inkluż il-miżuri meħuda biex jittaffew l-effetti negattivi possibbli tagħhom.

3. Meta, u sakemm, ma jkunx possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 fl-istess hin, l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'fazijiet mingħajr dewmien żejjed.
4. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li l-awtoritajiet tal-ipproċessar rispettivi tagħhom jiddokumentaw kwalunkwe ksur tad-data personali li jaffettwa d-data personali ttrasferita skont dan il-Ftehim, inkluż il-fatti dwar il-ksur, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju li tkun ittiegħdet, u b'hekk jippermettu li l-awtorità superviżorja rispettiva tagħhom tivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 17

Komunikazzjoni ta' ksur ta' data personali lis-sugġett tad-data

1. Meta l-ksur tad-data personali kif imsemmi fl-Artikolu 16 x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi, il-Partijiet għandhom jipprevedu li l-awtoritajiet rispettivi tagħhom jikkomunikaw il-ksur tad-data personali lis-sugġett tad-data mingħajr dewmien żejjed.
2. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-data skont il-paragrafu 1 għandha tiddekrivi b'lingwaġġ ċar u sempliċi n-natura tal-ksur tad-data personali u jkun fiha mill-anqas l-elementi previsti fl-Artikolu 16(2), il-punti (b) u (c).
3. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-data msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun meħtieġa jekk:
 - (a) id-data personali kkonċernata mill-ksur tkun soġġetta għal miżuri ta' protezzjoni teknoloġiċi u organizzattivi xierqa li jagħmlu d-data ma tinftiehem minn l-ebda persuna li ma tkunx awtorizzata taċċessaha;
 - (b) ikunu ttiegħdu miżuri sussegwenti li jiżguraw li r-riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-data ma jkunx għadu probabbli li jimmaterjalizza; jew
 - (c) tali komunikazzjoni tkun tinvolvi sforz sproporzjonat, b'mod partikolari minhabba l-għadd ta' każijiet involuti. Jekk dan ikun il-każ, l-awtorità għandha toħroġ komunikazzjoni pubblika jew miżura simili li biha s-sugġetti tad-data jiġu informati b'mod daqstant ieħor effettiv.
4. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-data tista' tiġi ttardjata, ristretta jew tithalla barra skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 14(3).

Artikolu 18

Ħżin, rieżami, korrezzjoni u tnehhija tad-data personali

1. Il-Partijiet għandhom jipprevedu limiti ta' żmien xierqa li jridu jiġu stabbiliti għall-ħżin tad-data personali li tiġi riċevuta skont dan il-Ftehim, jew għal rieżami perjodiku tal-ħtieġa għall-ħżin ta' tali data, sabiex din id-data ma tkunx maħżuna għal aktar milli jkun neċessarju għall-iskopijiet li għalihom tkun giet ittrasferita.
2. Fi kwalunkwe każ, il-ħtieġa li d-data tibqa' maħżuna għandha tiġi rieżaminata mhux aktar tard minn 3 snin wara t-trasferiment tad-data personali.
3. Meta awtorità trasferenti jkollha raġuni biex temmen li d-data personali li tkun ittrasferiet preċedentement ma tkunx korretta, ma tkunx akkurata, ma tkunx għadha aġġornata, jew ma kellhiex tiġi ttrasferita, hija għandha tinforma lill-awtorità riċeventi,

li għandha tirrettifika jew tħassar id-data personali u tinnotifika lill-awtorità trasferenti dwar dan.

4. Meta awtorità kompetenti jkollha raġuni biex temmen li d-data personali li tkun irċeviet preċedentement ma tkunx korretta, ma tkunx akkurata, tkun skaduta, jew ma kellhiex tiġi ttrasferita, hija għandha tinforma lill-awtorità trasferenti, li min-naħa tagħha għandha tiegħu pożizzjoni dwar il-kwistjoni.

Meta l-awtorità trasferenti tikkonkludi li d-data personali ma kinitx korretta, ma kinitx akkurata, kienet skaduta, jew ma kellhiex tiġi ttrasferita, hija għandha tinforma lill-awtorità riċeventi, li għandha tirrettifika jew tħassar id-data personali kkonċernata u tibgħat notifika dwar dan lill-awtorità trasferenti.

Artikolu 19

Reġstrar u dokumentazzjoni

1. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li jinżammu r-reġistrazzjonijiet jew dokumentazzjoni oħra tal-ġbir, l-alterazzjoni, l-aċċess, id-divulgazzjoni, inkluż it-trasferiment ulterjuri, il-kombinament u t-tħassir tad-data personali.
2. Ir-reġistrazzjonijiet jew id-dokumentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jingħataw lill-awtorità superviżorja jekk titlobhom u għandhom jintużaw biss għall-verifika tal-legalità tal-ipproċessar tad-data, l-awtomonitoraġġ u l-iżguraw tal-integrità u s-sigurtà tad-data kif suppost.

Artikolu 20

Sigurtà tad-data

1. Il-Partijiet għandhom jiżguraw l-implimentazzjoni ta' miżuri tekniċi u organizzattivi biex jipproteġu d-data personali ttrasferita skont dan il-Ftehim.
2. Fir-rigward tal-ipproċessar awtomatizzat tad-data, il-Partijiet għandhom jiżguraw l-implimentazzjoni ta' miżuri mfassla biex:
 - (a) jiċhdu l-aċċess għat-tagħmir li jipproċessa d-data użat għall-ipproċessar tad-data personali lil persuni mhux awtorizzati (“il-kontroll tal-aċċess għat-tagħmir”);
 - (b) jipprevjenu li jkun hemm il-qari, l-ikkupjar, l-immodifikar jew it-tneħħija mhux awtorizzata tal-mezzi tad-data (“il-kontroll tal-mezzi tad-data”);
 - (c) jipprevjenu li tiddaħhal data personali mingħajr awtorizzazzjoni u li din id-data personali maħżuna tiġi spezzjonata, immodifikata jew imneħħija mingħajr awtorizzazzjoni (“il-kontroll tal-ħżin”);
 - (d) ma jhallux li persuni mhux awtorizzati jużaw sistemi awtomatizzati ta' pproċessar ta' data bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data (“il-kontroll tal-utenti”);
 - (e) jiżguraw li l-persuni awtorizzati li jużaw sistema ta' pproċessar awtomatizzat tad-data jkollhom aċċess biss għad-data personali koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom (“il-kontroll tal-aċċess għad-data”);
 - (f) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi verifikat u stabbilit lil liema entitajiet tista' tiġi trażmessa jew ġiet trażmessa d-data personali bl-użu ta' tagħmir ta' komunikazzjoni tad-data (“il-kontroll tal-komunikazzjoni”);

- (g) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi verifikat u stabbilit liema data personali tkun iddaħħlet f'sistemi ta' pproċessar awtomatizzati tad-data u meta u minn min din id-data personali tkun iddaħħlet ("il-kontroll tal-input");
- (h) jipprevjenu li matul it-trasferiment jew it-trasportazzjoni tal-mezzi tad-data, id-data personali tinqara, tiġi kkupjata, immodifikata jew imneħħija mingħajr awtorizzazzjoni ("il-kontroll tat-trasport");
- (i) jiżguraw li s-sistemi installati jistgħu, f'każ ta' interruzzjoni, jiġu ristabbiliti minnufih ("l-irkupru");
- (j) jiżguraw li l-funzjonijiet tas-sistema jaħdmu mingħajr ħsara, li kull ħsara li tfeġġ fil-funzjonijiet tiġi rrappurtata minnufih ("l-affidabbiltà") u li d-data personali maħżuna ma tkunx tista' tikkorrompi ruħha meta s-sistema ma taħdimx sew ("l-integrità").

Artikolu 21

Awtorità superviżorja

1. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li jkun hemm awtorità pubblika indipendenti waħda jew aktar, li tkun responsabbli għall-protezzjoni tad-data biex tissorvelja l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim u tiżgura l-konformità miegħu, għall-fini tal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali.
2. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li:
 - (a) kull awtorità superviżorja taġixxi b'indipendenza shiha fit-tweqqif tal-kompiti tagħha u fl-eżerċitar tas-setgħat tagħha;
 - (b) kull awtorità superviżorja ma jkollha l-ebda influwenza esterna, la diretta u lanqas indiretta, u la titlob u lanqas taċċetta struzzjonijiet;
 - (c) il-membri ta' kull awtorità superviżorja jingħataw mandat sigur, inklużi salvagwardji kontra t-tneħħija arbitrarja.
3. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li kull awtorità superviżorja jkollha r-rizorsi umani, tekniċi u finanzjarji, il-bini u l-infrastruttura meħtieġa għat-tweqqif effettiv tal-kompiti tagħha u għall-eżerċitar tas-setgħat tagħha.
4. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li kull awtorità superviżorja jkollha setgħat effettivi ta' investigazzjoni u ta' intervent biex teżercita sorveljanza fuq il-korpi li tissorvelja, u biex tinvolvi ruħha fi proċedimenti legali.
5. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li kull awtorità superviżorja jkollha s-setgħat li tisma' u tindirizza l-ilmenti minn individwi dwar l-użu tad-data personali tagħhom.

Artikolu 22

Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv

1. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju ieħor, is-sugġetti tad-data kollha jkollhom d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv meta jqisu li d-drittijiet tagħhom garantiti skont dan il-Ftehim ikunu nkisru b'segwitu għall-ipproċessar tad-data personali tagħhom bi ksur ta' dan il-Ftehim.

2. Id-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv għandu jinkludi d-dritt għal kumpens, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-qafas legali rispettiv ta' kull Parti, għal kwalunkwe ħsara kkagunata lis-sugġett tad-data minn tali pproċessar b'segwitu għall-ksur tal-Ftehim.

Artikolu 23

Notifika ta' implimentazzjoni

1. Il-Partijiet għandhom jipprevedu li kull awtorità kompetenti tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku d-dettalji ta' kuntatt tagħha kif ukoll dokument li jstabbilixxi, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, informazzjoni dwar is-salvagwardji għad-data personali garantiti skont dan il-Ftehim, inkluża informazzjoni li tkopri mill-inqas il-punti msemmija fl-Artikolu 14(1), il-punti (a) u (c), u l-mezzi disponibbli għall-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġetti tad-data.
2. Jekk ma jkunux diġà fis-sehħ, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jadottaw regoli li jspecifikaw kif se tiġi infurzata fil-prattika l-konformità mad-dispożizzjonijiet rigward l-ipproċessar tad-data personali.

Kapitolu III

Kunfidenzjalità tal-informazzjoni

Artikolu 24

Kunfidenzjalità tal-informazzjoni skambjata

Meta jimplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim, il-Partijiet għandhom ikunu obbligati jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni skambjata bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija, sakemm dik l-informazzjoni ma tkunx diġà saret pubblika legalment jew tkun aċċessibbli għall-pubbliku.

Artikolu 25

Skambju ta' informazzjoni klassifikata jew informazzjoni sensittiva mhux klassifikata tal-UE

Jekk ikun meħtieġ skont dan il-Ftehim, l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata jew sensittiva mhux klassifikata tal-UE, u l-protezzjoni tagħha għandhom jiġu rregolati minn arrangament ta' hidma konkluz bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija.

Kapitolu IV

Responsabbiltà

Artikolu 26

Responsabbiltà

L-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet għandhom ikunu responsabbli, f'konformità mal-oqfsa legali rispettivi tagħhom, għal kwalunkwe ħsara kkawżata lil individwu kaġun ta' żbalji legali jew fattwali fl-informazzjoni skambjata. Sabiex tiġi evitata r-responsabbiltà skont l-oqfsa legali rispettivi tal-Partijiet fil-konfront ta' individwu offiż, la l-Eurojust u lanqas l-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija ma jistgħu jsostnu li l-awtorità kompetenti tal-Parti l-oħra ttrasferiet informazzjoni mhux akkurata. Jekk awtorità kompetenti jkollha tħallas kumpens lil individwu minhabba l-użu li tkun għamlet minn informazzjoni mhux akkurata jew mhux korretta li tkun irċeviet, ir-rappreżentanti tal-Partijiet għandhom iwettqu konsultazzjonijiet bil-ħsieb li jilhqqu soluzzjoni aċċettabbli b'mod reċiproku f'konformità ma' dan il-Ftehim.

Kapitolu V

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 27

Spejjeż

Il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jgarrbu l-ispejjeż tagħhom stess li jirriżultaw matul l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, sakemm ma ssirx dispożizzjoni kuntrarja f'dan il-Ftehim jew fl-arranġament ta' hidma.

Artikolu 28

Arranġament ta' hidma

Id-dettalji tal-kooperazzjoni bejn il-Partijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim għandhom ikunu rregolati minn arranġament ta' hidma konkluż bejn il-Ministeru tal-Ġustizzja tal-Alġerija u l-Eurojust f'konformità m' dan il-Ftehim.

Artikolu 29

Notifika ta' azzjonijiet preċedenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim

Kull Parti għandha tiżgura li kopja tad-dokumenti relatati mas-salvagwardji u r-regoli applikabbli fil-qasam tal-ipproċessar tad-data, kif imsemmi fl-Artikolu 23, tintbagħat/tigi ppreżentata lill-Parti l-oħra u lill-awtorità superviżorja tagħha.

Artikolu 30

Notifika tal-awtoritajiet superviżorji

Il-Partijiet għandhom jinnotifikaw lil xulxin dwar l-awtorità superviżorja responsabbli għas-sorveljanza tal-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim u għall-iżgurar tal-konformità miegħu f'konformità mal-Artikolu 21.

Artikolu 31

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

1. Dan il-Ftehim għandu jiġi approvat mill-Partijiet f'konformità mal-proċeduri interni proprji tagħhom fis-seħh.
2. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħh fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara l-aħħar data li fiha waħda mill-Partijiet tkun innotifikat lill-oħra li l-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 ikunu tlestew.
3. Dan il-Ftehim għandu japplika mill-ewwel jum wara d-data li fiha jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (d) il-Partijiet ikunu ffirmaw arrangament ta' ħidma kif imsemmi fl-Artikolu 28;
 - (e) il-Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin dwar l-azzjonijiet preċedenti meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, b'mod partikolari dawk stabbiliti fl-Artikolu 23;u
 - (f) kull Parti tkun infurmat lill-Parti notifikanti li n-notifika msemmija fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu u l-azzjonijiet deskritti fih huma konformi ma' dan il-Ftehim.

Il-Partijiet għandhom jinnotifikaw lil xulxin bil-miktub u jikkonfermaw l-issodisfar tal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu.

Artikolu 32

Emendi

1. L-emendi ta' dan il-Ftehim jistgħu jsiru bil-miktub fi kwalunkwe ħin, b'kunsens reċiproku bejn il-Partijiet. Tali emendi għandhom ikunu inklużi f'dokument separat, iffirmat kif xieraq. Dawn għandhom jidhlu fis-seħh f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 31(1) u (2).
2. L-aġġornamenti tal-Annessi ta' dan il-Ftehim jistgħu jiġu miftiehma bejn il-Partijiet permezz ta' skambju ta' noti bil-mezzi diplomatici.
3. Jekk isiru xi bidliet sostanzjali fir-Regolament dwar il-Eurojust li jaffettwaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim, l-Unjoni għandha tinforma lill-Alġerija b'dan fi żmien xahrejn. Jekk l-Alġerija tqajjem oġġezzjonijiet fundamentali għall-kamp ta' applikazzjoni emendat tar-Regolament dwar il-Eurojust, hija tista' ttejjem dan il-Ftehim f'konformità mal-Artikolu 35 fi żmien xahrejn.

Artikolu 33

Rieżami u evalwazzjoni

1. Il-Partijiet għandhom jirrieżaminaw b'mod kongunt l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim sena wara d-data tal-applikazzjoni, u f'intervalli regolari minn dakinhar 'il quddiem, u meta dan jintalab minn xi waħda mill-Partijiet u jiġi deċiż bejn il-Partijiet.
2. Il-Partijiet għandhom jevalwaw dan il-Ftehim b'mod kongunt 4 snin wara d-data tal-applikazzjoni.

3. Il-Partijiet għandhom jiddeċiedu minn qabel dwar id-dettalji tar-rieżami u għandhom jikkomunikaw bejniethom dwar il-kompożizzjoni tat-timijiet rispettivi tagħhom. Kull tim għandu jinkludi esperti fil-kooperazzjoni għidizzjarja u l-protezzjoni tad-data. Soġġett għal-ligijiet applikabbli, l-esperti li jieħdu sehem fir-rieżami għandhom ikunu meħtieġa jkollhom l-awtorizzazzjonijiet tas-sigurtà xierqa u jirrispettaw il-kunfidenzjalità tad-diskussjonijiet. Għall-finijiet ta' kwalunkwe rieżami, kull Parti għandha tagħmel kwalunkwe informazzjoni meħtieġa disponibbli għall-Parti l-oħra, inkluż billi tikkomunika mal-persunal responsabbli tal-awtoritajiet rilevanti msemmija f'dan il-Ftehim.

Artikolu 34

Riżoluzzjoni ta' tilwim u sospensjoni

1. Jekk tinqala' tilwima b'rabta mal-interpretazzjoni, l-applikazzjoni jew l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, jew kwalunkwe kwistjoni relatata, ir-rappreżentanti tal-Partijiet għandhom jidhlu f'konsultazzjonijiet u f'negozjati bil-ħsieb li tinstab soluzzjoni li dwarha jkun hemm qbil reċiproku.
Fil-każ ta' fehmiet differenti dwar l-interpretazzjoni tat-test, il-verżjoni Franċiża tat-test għandha tkun il-punt ta' referenza bħala l-lingwa li biha gie nnegozjat dan il-Ftehim.
2. Minkejja l-paragrafu 1, fl-eventwalità ta' ksur materjali jew ta' noneżekuzzjoni tal-obbligi skont dan il-Ftehim jew, jekk jintwera li jkun hemm indikazzjoni li tali ksur materjali jew tali noneżekuzzjoni tal-obbligi x'aktarx li jseħh jew ikun imminenti, kwalunkwe Parti tista' tissospendi l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim kompletament jew parzjalment, permezz ta' notifika bil-miktub lill-Parti l-oħra.
Tali notifika bil-miktub ma għandhiex issir qabel ma l-Partijiet ikunu daħlu f'konsultazzjonijiet li jdumu 45 jum mingħajr ma jkunu waslu għal riżoluzzjoni.
Is-sospensjoni għandha tidhol fis-seħh 30 jum mid-data li fiha tiġi riċevuta tali notifika. Tali sospensjoni tista' titneħħa mill-Parti li timponi s-sospensjoni permezz ta' notifika bil-miktub lill-Parti l-oħra. Is-sospensjoni għandha titneħħa immedjatament malli tiġi riċevuta dik in-notifika.
3. Irrispettivament minn kwalunkwe sospensjoni tal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim, l-informazzjoni li taqa' fil-kamp ta' aplikazzjoni ta' dan il-Ftehim u li tkun ġiet ittrasferita qabel is-sospensjoni tiegħu għandha tkompli tiġi pproċessata f'konformità ma' dan il-Ftehim.
4. Parti waħda tista' tipposponi t-trasferiment tad-data personali fl-eventwalità li, u għall-perjodu kollu li fih, il-Parti l-oħra ma tibqax tipprevedi u timplimenta s-salvagwardji u l-obbligi skont il-Kapitolu II.

Artikolu 35

Terminazzjoni

1. Kull waħda mill-Partijiet tista' ttemm dan il-Ftehim. Tali terminazzjoni għandha tidhol fis-seħh 3 xhur wara d-data li fiha tiġi riċevuta n-notifika korrispondenti bil-miktub lill-Parti l-oħra permezz tal-mezzi diplomatiċi.

2. L-informazzjoni li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-Ftehim ittrasferita qabel it-terminazzjoni tiegħu għandha tkompli tigi pprocessata f'konformità ma' dan il-Ftehim, kif ikun fis-sehħ fid-data tat-terminazzjoni.
3. Fl-eventwalità ta' terminazzjoni, il-Partijiet għandhom jaqblu dwar it-tkomplija tal-użu u l-ħżin tal-informazzjoni li tkun diġà giet ikkomunikata bejniethom. Jekk ma jintlaħaq l-ebda ftehim, kwalunkwe Parti hija intitolata titlob li l-informazzjoni li tkun ikkomunikat tinqered jew tintbagħtilha lura.

Artikolu 36

Notifiki

1. In-notifiki f'konformità ma dan il-Ftehim għandhom jintbagħtu:
 - (a) fil-każ tal-Alġerija, lill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, il-Komunità Nazzjonali Barra mill-Pajjiż u l-Affarijiet Afrikani;
 - (b) fil-każ tal-Unjoni, lill-Kummissjoni Ewropea.
2. L-informazzjoni dwar id-destinatarju tan-notifiki msemmija fil-paragrafu 1 tista' tigi aġġornata permezz tal-mezzi diplomatiċi.

Artikolu 37

Rabta ma' strumenti internazzjonali oħra

Dan il-Ftehim għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe ftehim bilaterali jew multilaterali dwar il-kooperazzjoni, kwalunkwe trattat ta' assistenza legali reċiproka, kwalunkwe ftehim jew arrangament ieħor ta' kooperazzjoni, jew kwalunkwe relazzjoni ta' kooperazzjoni ġudizzjarja fil-livell ta' hidma f'materji kriminali bejn l-Alġerija u kwalunkwe Stat Membru, u ma għandux jaffettwahom b'xi mod ieħor.

Dan il-Ftehim huwa mfassal f'żewġ kopji bil-Bulgaru, iċ-Ċek, id-Daniż, l-Estonjan, il-Finlandiż, il-Franċiż, il-Ġermaniż, il-Grieg, l-Ingliż, l-Irlandiż, il-Kroat, il-Latvjan, il-Litwan, il-Malti, l-Olandiż, il-Pollakk, il-Portugiż, ir-Rumen, is-Slovakk, is-Sloven, l-Ispanjol, it-Taljan, l-Ungeriz, l-Iżvediż u l-Għarbi, b'kull wieħed minn dawn it-testi jkun ugwalment awtentiku.

B'XHIEDA TA' DAN, il-Plenipotenzjarji sottoskritti, debitament awtorizzati mill-Partijiet għal dan l-għan, iffirmaw dan il-Ftehim.

Magħmul fi, fi jum ta' tas-sena

Għall-Unjoni Ewropea

Għar-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija

ANNEX I

Forom ta' kriminalità serja (l-Artikolu 1, il-punt (7))

- terroriżmu,
- kriminalità organizzata,
- traffikar tad-droga,
- attivitajiet ta' hasil tal-flus,
- kriminalità marbuta ma' sustanzi nukleari u radjuattivi,
- faċilitazzjoni ta' dħul klandestin ta' immigranti,
- traffikar ta' bnedmin,
- kriminalità marbuta ma' vetturi bil-mutur,
- omiċidju u offiżi gravi fuq il-persuna,
- kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem,
- ħtif ta' persuni, żamma illegali ta' persuni u teħid ta' ostaggi,
- raziżmu u ksenofobija,
- serq u serq aggravat,
- traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi oġġetti antiki u opri tal-arti,
- imbrolju u frodi,
- kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
- abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq finanzjarju,
- rikattar organizzat u estorsjoni,
- kontrafazzjoni u piraterija ta' prodotti,
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u t-traffikar tagħhom,
- falsifikazzjoni ta' flus u ta' mezzi ta' pagament,
- kriminalità permezz tal-kompjuter,
- korruzzjoni,
- it-traffikar illeċitu fl-armi, munizzjon u splussivi,
- traffikar illeċitu fi speċijiet ta' annimali fil-periklu,
- traffikar illeċitu fi speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu,
- kriminalità ambjentali, inkluż it-tniġġis mill-bastimenti,
- traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u ta' promoturi oħrajn ta' tkabbir,
- abbuż sesswali u sfruttament sesswali, inkluż materjal ta' abbuż tat-tfal u s-solleċitazzjoni tat-tfal għal skopijiet sesswali,
- delitti oħra li l-Eurojust għandha kompetenza għalihom.

Il-forom ta' kriminalità msemija f'dan l-Anness għandhom jiġu interpretati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Algerija f'konformità mal-liġi tal-Algerija.

ANNEX II

L-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija u l-kompetenzi tagħhom

(Artikolu 1(3))

L-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija li l-Eurojust tista' tittrasferilhom id-data huma kif ġej:

Awtorità	Deskrizzjoni tal-Kompetenzi
Il-Ministeru tal-Ġustizzja	Il-kompetenzi kollha ta' awtorità ċentrali responsabbli għall-assistenza legali reċiproka internazzjonali
Qrati (qrati tal-prim'istanza) 214 - prosekuturi pubbliċi - maġistrati istrutturi - imħallfin tal-qorti tal-minorenni - imħallfin (<i>juges de siège</i>)	Prosekuzzjoni pubblika u investigazzjonijiet
qrati ġudizzjarji (qrati tal-appell) 48 - prosekuturi ġenerali (<i>procureurs généraux</i>) - imħallfin (<i>juges de siège</i>)	Prosekuzzjoni pubblika u investigazzjonijiet
Qrati speċjalizzati: 1- Qorti kriminali (teżisti f'kull Qorti): * qorti kriminali tal-prim'istanza * qorti tal-appell kriminali 2- Qrati militari	1 Sabiex l-adulti akkużati b'delitt jiġu ġġudikati fil-prim'istanza u fl-appell 2 Irregolati mill-Kodiċi tal-Ġustizzja Militari (<i>code de justice militaire</i>) Il-Liġi Nru 18-14 tad-29 ta' Lulju 2018 li temenda u tissupplimenta d-Digriet Nru 71-28 tat-22 ta' April 1971
- Unitajiet speċjalizzati (<i>poles spécialisés</i>):	

<p>1 L-unità nazzjonali tal-kriminalità għall- glieda kontra l-ksur relatat mat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (<i>pole pénal national de lutte contre les infractions liées aux technologies de l'information et de la communication</i>)</p> <p>2 L-unità tal-kriminalità ekonomika u finanzjarja (<i>pole pénal économique et financier</i>)</p> <p>– Qrati ta' kompetenza territorjali usa'</p>	<p>1 responsabbli għall-prosekuzzjoni u l- investigazzjoni ta' ksur relatat mat- teknoloġiji tal-informazzjoni u tal- komunikazzjoni u ksur assoċjat u għall- gudizzju ta' dan il-ksur meta jikkostitwixxi reati</p> <p>2 responsabbli għas-sejbien, l- investigazzjoni, il-prosekuzzjoni u l-gudizzju ta' ksur ekonomiku u finanzjarju kumpless ħafna u ksur assoċjat</p> <p>Hija għandha kompetenza kongunta ma' qrati ta' kompetenza territorjali usa'</p> <p>responsabbli għall-prosekuzzjoni, l- investigazzjoni u l-gudizzju ta' ksur relatat mat-traffikar tad-droga, il-kriminalità organizzata tranżnazzjonali, il-ħsara lis- sistemi awtomatizzati tal-ipproċessar tad- data, il-ħasil tal-flus u t-terroriżmu, u l-ksur tal-leġiżlazzjoni dwar il-kambju</p>
<p>Korpi tal-pulizija kriminali: Direttorat Ġenerali għas-Sigurtà Nazzjonali (Direction Générale de la Sureté Nationale) – Gendarmerie Nationale – Direttorat Ġenerali għas-Sigurtà Interna (Direction Générale de la Sureté Intérieure) – Direttorat Ġenerali għas-Sigurtà tal-Armata (Direction Centrale de la Sécurité de l'Armée)</p> <p>L-uffiċjali, l-aġenti u l-impjegati kollha maħtura fil-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali jew att speċifiku</p>	<p>Huma jirċievu lmenti u rapporti, jiġbru evidenza u jwettqu investigazzjonijiet</p>
<p>L-Uffiċċju Ċentrali għall-Ġlieda kontra l- Korruzzjoni (L'office central de repression de la corruption)</p>	<p>Responsabbli għat-twettiq ta' investigazzjonijiet dwar ksur relatat mal- korruzzjoni</p>

ANNEX III

Korpi tal-Unjoni u awtoritajiet nazzjonali tal-UE kkonċernati

(Artikolu 1(6))

(a) Korpi tal-Unjoni

- L-Awtorità ghall-Ġlieda Kontra l-Hasil tal-Flus u l-Finanzjament tat-Terroriżmu (AMLA)
- Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)
- L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)
- L-Aġenzija tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta (Frontex)
- L-Uffiċċju tal-Propriet  Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)
- L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Ligi (Europol)
- L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE)

(b) L-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet relatati ma' reati kriminali fl-Istati Membri tal-UE kkonċernati.

ANNEX IV

Korpi Algerini

(Artikolu 13(1))

- Il-Bank tal-Alġerija
- L-Unità għall-Ipproċessar tal-Infommazzjoni Finanzjarja (cellule de traitement du renseignement financier – CTRF)
- Id-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni (direction générale des impôts)
- Is-servizz nazzjonali tal-gwardja tal-kosta (service national des gardes côtes)
- L-Uffiċċju Ċentrali Nazzjonali tal-Interpol - l-Alġier
- L-Istitut Nazzjonali Algerin tal-Proprietà Intellettuali (Institut National Algérien de propriété industrielle – INAPI)
- L-Uffiċċju Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Awtur u d-Drittijiet Relatati (Office National des droits d'auteur et des droits voisins – ONDA)